



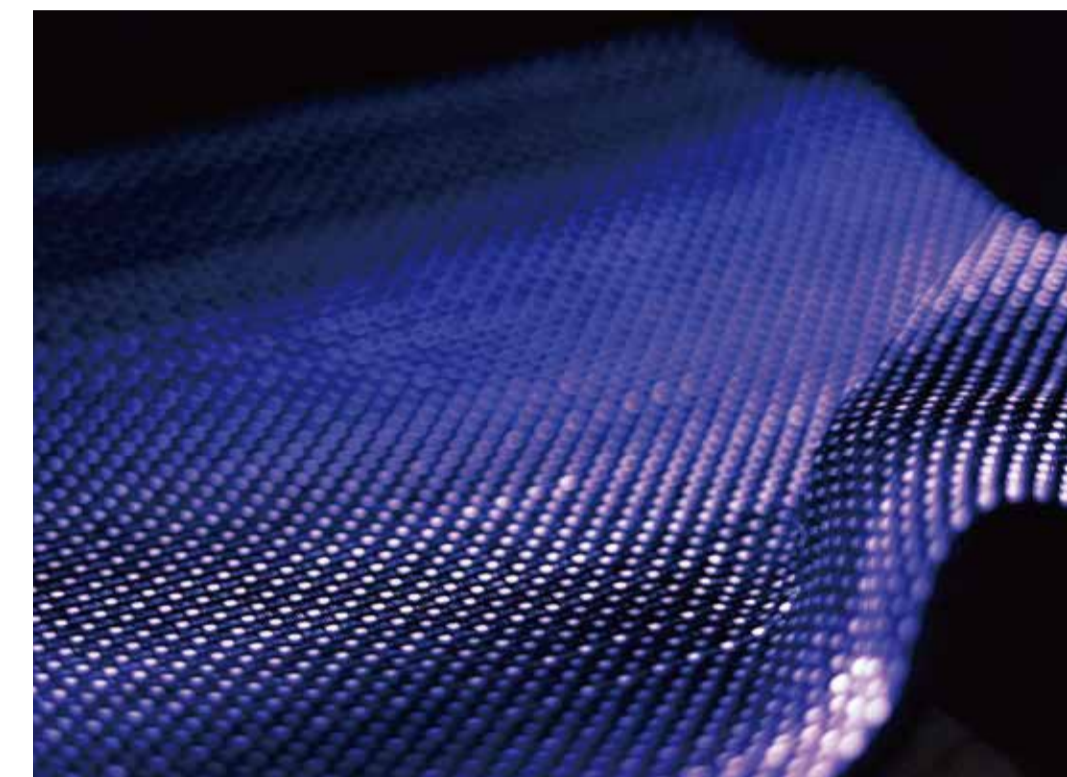
REFERENCE  
EXHIBIT

# 光ファイバー表皮

## Optical Fiber Textile

お客様に魅力的な空間をお届けする、光る表皮。  
光ファイバーを織り込むことで、従来の間接照明とは異なる光の奥行きや透明感などを演出。

This light-emitting textile creates an attractive space for customers.  
Weaving optical fibers into the fabric produces a light with depth and transparency that differs from conventional indirect lighting.



### 特長 FEATURE

#### 1 光ファイバーの屈曲を最小限に留め、均一に発光させる織り方を開発

Development of a weaving method that keeps bending of optical fibers to a minimum and produces uniform light emission

美しさと性能をあわせ持つ福井県発祥の羽二重織物を源流とする織物の技術により、「通常織り」と「からみ織り」を融合させた光ファイバーの屈曲が少ない新しい織り組織を実現

Weaving technologies which achieves both beauty and performance, originating in the smooth "habutae" woven silk products of Fukui Prefecture are used in combining ordinary weaving with the "karamiori" Japanese Leno weave, creating a new woven structure with less bending of the optical fibers.

#### 2 光・デザインの自由度が高い

High degree of freedom in lighting and design

光ファイバーに影響が少ない新しい織り組織により、シンプルな柄からダイナミックな柄まで、様々なデザインが可能

This new woven structure has less affect on optical fiber, thus making possible a variety of designs from simple to dynamic patterns.

